

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXV

BUENOS AIRES. SEPTIEMBRE 30 DE 1918

Nº 900



DE VUELTA DEL TRABAJO

(Cuadro de Joaquín Sorolla)



Patriotismo intelectual

II

Ahora bien, detengámonos un momento ante la obra cultural de los intelectuales baskongados, reflexionemos sobre su trascendencia, sobre la importancia que ella implica para la extensión e intensificación de la cruzada en pró de la excelsitud de Euzkadi, y sentiremos que desde lo más hondo de nuestro ser, surge el mandato imperativo que nos ordena ayudemos a tan preclaros varones, guerreros en el combate de las ideas, honrándonos así con ello, convirtiéndonos en sus entusiastas auxiliares, en los humildes colaboradores de una obra que debe ser esencialmente solidaria para todos los baskos.

Si el patriotismo, si la grandeza de un pueblo que lucha, podemos simbolizarla en una hoguera espiritual, donde se funden todos los entusiasmos que se purifican y van en pos del ideal, no olvidemos que más de una vez cuando está sin llamas, y apenas entre sus cenizas unas brasas, pelagra extinguirse, hasta el gesto inmenso del intelectual que arrojando a ella la obra de su pensamiento o de su artística fantasía, hace revivir el fuego del rescoldo, y con el soplo de su espíritu más se enrojecen esas brazas que chisporrotean en el vaivén de sus claridades, y luego se levantan en las ondulantes llamas que iluminan, manteniendo así viva, esa hoguera simbólica.

Pensemos con amor, con mucho amor en los intelectuales baskos; meditemos hondamente sobre la misión cultural y patriótica que cumplen, y comprenderemos que todos nosotros, y como antes lo dije, desde el más humilde de los humildes, tenemos el imperativo deber de rodearlos con nuestro cariño, de enaltecerlos, de expandir su acción, de multiplicar la eficacia de su obra, de ayudarlos con nuestro aporte material que todo ello implica obra común y fecundante, y más aún en el caso de Euzkadi, en el que sin libertades, hay que mantener vivo el fuego sagrado de nuestra dignidad de raza, en pos del ideal de reconquista.

No debemos olvidar el amoroso sacrificio que implica para un intelectual basko cumplir su deber como tal, dedicando todas las nobles especulaciones de su raciocinio a la obra de engrandecimiento de su raza, cuando tan fácil le sería triunfar acallando los mandatos morales que le impone su ciudadanía ingénita, y entregando lo alto de su pensamien-

to, a extraños, que bien le remunerarían con honores y compensaciones económicas.

Pensemos que la renunciación a esto último, aunque deber de varón fuerte, debemos considerarlo como gesto de altivez, y premiarlo, compensándolo con nuestro reconocimiento, con nuestro homenaje, con nuestra ayuda económica, ya que lo intelectual y espiritual, vive en el organismo humano, y sólo puede exteriorizarse por y en la materia, manantial de múltiples necesidades humanas que es necesario satisfacer.

La forma eficaz de nuestra coparticipación en la hermosa obra del intelectual, está en que adquiramos ejemplares de la misma, para con ellos nutrir nuestra inteligencia, aclarar las oscuridades de nuestro raciocinio, afirmar o rectificar los conceptos que tengamos de todos los problemas que se refieren a nuestro pueblo, para conocer los nuevos horizontes que nos señalan, y así en posesión de tanta grandeza, ser a nuestra vez pequeños cruzados del ideal, en el hogar, en nuestra vida de relación, predicando la verdad sabida, el credo sentido y afirmado, cumpliendo así el sagrado deber de trabajar por la grandeza de Euzkadi, por la reconstitución soberana de la patria baskongada.

¡Pensad en lo que dáis! ¡Meditad en lo que recibís!

Esa ayuda nuestra lleva tranquilidad al hogar de un intelectual, que así no se ve aislado, que siente el calor de los suyos, de sus hermanos que le dicen: ¡Trabaja, dadnos pan espiritual!

Ella aleja la negra mordedura de necesidades materiales no satisfechas, el desaliento, la desesperación que sumiendo en el dolor moral, acalla las grandezas del pensamiento. Ella por el contrario, es estímulo, es poderoso acicate que mueve la voluntad, que con sus actividades agita el cerebro, y en la tensión de sus entusiasmos, se multiplica, volcándose en sus obras que marchan por el mundo, dejando la estela luminosa de la cultura baskongada engendradora de la simpática consideración con que se distingue a nuestra raza.

¡Baskongados! Seamos reverentes con nuestros intelectuales, rodeémoslos con nuestro amor, con nuestra ofrenda adquisitiva de las producciones de su inteligencia, para que así, unidos en la solidaridad del deber patriótico, sigamos la escabrosa cuesta marchando hacia la cúspide, para luego desde lo alto, contemplar en el momento histórico dado, el ópimo fruto de nuestros afanes, entonando el himno triunfal de nuestra victoria.

Goyerri.

CONGRESO DE OÑATE

La apertura del gran Congreso ha sido celebrada con toda solemnidad en presencia de todas las altas autoridades de los Señoríos hermanos, y con presencia del Rey de España, quien ha presidido su apertura, pronunciando con tal motivo el conceptuoso discurso que a continuación transcribimos:

EL DISCURSO DEL REY

“El intenso y arraigado afecto que desde la infancia nutre en mi corazón hacia el nobilísimo solar basko y el ardoroso afán que siento por el engrandecimiento de nuestra Patria, me traen hoy aquí, señores congresistas, para tributaros mi ferviente aplauso y mostraros mi simpatía por vuestra merísima labor.

En esta noble y leal villa de Oñate, apacible retiro iluminado por el recuerdo de viejas glorias, os habéis reunido los amantes del País Basko para vivir por varios días consagrados para fomentar vuestra cultura a estudiar los problemas que atañen a la industria, al comercio, a la agricultura, a la vida jurídica y social, repasando, además, vuestra historia y buscando a la luz sobre la raza y la lengua las honradas raíces que han de dar a vuestros cerebros, vuestros corazones y vuestros brazos la savia que dió la vida a los esforzados varones que tantas gloriosas páginas escribieron en los envidiables anales de este pedazo privilegiado de España.

Anhelando por vuestros progresos, bien hacéis en aquilatar y afirmar vuestros valores de antaño y ogaño, porque el resplandor de las glorias del pasado es como foco poderoso que ilumina el porvenir,

marcando el camino de conquistar nuevas grandezas.

Por eso veo con singular complacencia la creación de la Sociedad de Estudios Baskos, y quiero que el primer aplauso que reciba esa Sociedad sea el mío, como deseo sea el primero que se inscriba entre sus fundadores.

Ella será el principal fruto de este Congreso y a la vez semilla de copiosos frutos en lo futuro; consagraos al estudio y fomento de todo cuanto pueda contribuir al adelanto y progreso del país; **CULTIVAD VUESTRA LENGUA, EL MILENARIO Y VENERABLE EUZKERA**, jago apreciadísimo del tesoro de la Humanidad que habéis recibido de vuestros padres y debéis legar incólume a vuestros hijos.

Estudiad vuestra historia para no degenerar nunca, para emular con noble empeño las hazañas de vuestros antepasados, mejorad vuestros campos; acrecentad vuestras industrias: dilatad vuestro comercio, enriqueced el emporio de vuestros valiosos haberes en artes y ciencias, y tonificad cada vez más vuestro vigoroso carácter con las santas austeridades de la moral. Para tan nobles fines, pedid los auxilios del cielo cuando esteis postrados ante la bendita Patrona de Gipuzkoa, María Santísima de Aránzazu, y para esa labor contad siempre con mis simpatías más vivas, con mi decidido apoyo, con todo el entusiasmo de vuestro Rey, que os aplaude y felicita, como os aplaude y felicita España entera”.

Una cariñosa ovación acogió el discurso del monarca, quien avanzando en la tribuna que ocupaba, dijo:

“Queda abierto el Congreso de Estudios Baskos.”

No debemos dejar de aplaudir muchos de los conceptos en ese discurso emitidos, que exteriorizan el reconocimiento de la grandeza de Euzkadi y en los que se le incita a la conser-



VIDA ALDEANA



vación de todo cuanto emanado de su gran pasado histórico-social, pueda constituir la conservación de sus modalidades ingénitas, marchando así a la conquista de las más nobles victorias del progreso.

Debemos llamar especialmente la atención, sobre el párrafo que se relaciona con el idioma basko, en el que reconoce el derecho que tiene Euskadi a poseer su lengua, a expresar en el euskera todas sus esperanzas, todos sus pensamientos y sentimientos, y respecto del cual dice "que recibido de los antepasados se debe legar incólume a los hijos".

A este respecto no debemos olvidar, que habla su idioma, es colectividad con alma propia, y por lo tanto preparada para vivir dentro de sí misma, y expandirse en su vida de relación para con los demás pueblos.

¡Cómo cambian los tiempos! No hace aún muchos años, el idioma baskongado era perseguido constantemente por los gobiernos españoles, y hoy el Rey de España entona en su loor un himno de admiración.

Convengamos, en que aparte de la diplomacia que pueda haber en el discurso, el Rey resulta más basko, que muchos nativos que desdennan las grandezas de su pasado y a quienes recuerda en definitiva la forma en que deben cumplir sus deberes.

El Congreso Basko ha tenido enorme repercusión en nuestro país y en oportunidad hemos de dar a nuestros lectores una información completa, pues hace muchísimos años que en nuestro país no ha tenido lugar una manifestación de cultura baska tan importante.

Seguidamente pronunció el señor Presidente de la Diputación de Gipuzkoa, el siguiente discurso:

DISCURSO DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE GIPUZKOA

"Señor: Las Diputaciones de Alaba, Nabarra, Bizkaya y Gipuzkoa, cuya voz inmerecidamente llevo en este acto, os dan la bienvenida, al mismo tiempo que ofrecen a V. M. el respetuoso testimonio de su profunda gratitud, por haberos dignado distraer algunas horas de vuestras ocupaciones de Estado para venir a esta tranquila villa a inaugurar las tareas del Primer Congreso de Estudios Baskos.

Nuestro reconocimiento también para el Gobierno de V. M., al que hemos de expresar nuestro deseo de que los poderes públicos recojan las conclusiones de orden práctico que adopte esta Asamblea, en la seguridad de que irán inspiradas en el interés y prosperidad de este nobilísimo País y la grandeza de España.

El certamen que váis a abrir, Señor, se debe a la iniciativa de estas cuatro Diputaciones hermanas, que lo acogieron bajo su patronato.

En la semana que empieza hoy, espíritus escogidos del País, hombres especializados en distintos ramos de nuestra cultura, en la historia, en la lengua, en el arte y en las instituciones baskongadas, van a vivir horas de íntimo contacto intelectual, en las que, además, derramarán las semillas de sus enseñanzas y experiencias.

Y, para que la labor no sea vana, sino fructífera, es uno de los principales fines del Congreso concretarla en una entidad perdurable, la Sociedad de Estudios Baskos, cuya misión será estimular y encauzar la cultura baska del porvenir, así como promover la celebración de ulteriores Congresos.

Por eso, al distinguírnos una vez más Vuestra Majestad con su benevolencia, compenetrándose con nuestro más hondo sentir, experimentamos consuelo y esperanza".

Después de acallados los aplausos, el señor Gordoia, alcalde de Oñate pronunció en correcto euzkera el discurso que transcribimos:

DISCURSO DEL SEÑOR GORDOIA, ALCALDE DE OÑATE

Errege jaun:

Apezpiku edo Obispo, Diputadu ta gaur Oñatira etorri zeraten euskaldun guziok agur biotz-biotzez.

Gure erri maite au, goratzera, zatozte gure erri ixill au alaitzera: gue erri aztu au, berriz bizitu la pizkortzera. Eskerrak jaunak, guztioi, Oñatiar guzión izenean.

Pozik gaude etorri zeratelako, poz-pozik. Euskalergriaren alde omen zatozte: Euskalerrriaren izaera ospetzera: Euzkalerrriari dagozkion ikasgaiak aurre-aramatera... ¡Gora zuek, gizon azkar ta jakintzuak, gora zuek, egizko euzkaldunak! Beti burulanetan zabiltzaten erritar maiteak ¡gora zuek! Nola edo ala Euzkalerrriaren alde zabiltzaten guziok, elkartuta etorri zorate Oñatira. Egia da: euzkaldunak, euzkaldun onak geranak ere ez gabiltz beti elkartuta, beti batuta. Ez da arritzekoa: toki batera joateko bide asko isaten dira ta, guztiok bide batetik joatea ez da inon gertatzen.

Gaur, ordea, guziok bilduta gaude. Bide batetik ta bestetik, batzuek bidenagusitik besteak bide txigorrretatik, besteak mendiak-zear, an goian ikusten degun bere bidea du. Ta gaur, bakoitza bere bidean: gora dijoatzela, zelain elkartu gera, emen Oñatin... Ta emen elkartu geran ezkerro ¿ez ditugu guzien eskuak estutuko? ¿ez gera pozuko? Bai; bakoitzak bere dibean ibilli da; orain bakoitzak esan dezala nola ibilli dan, bere bidea nolakoa dan, denorei artean onena, zabalena, aukerakoena guztiok artu dezagun.

¡Gure poza, Oñatiarren poza, ala gertatuko balitz! Entzun, jauna, entzun: Oñatiarren nai egiatzkoa au da: zuek guziok, emen bildu zeraten guziok, gaur elkartuta zaudeten guziok, aurrera ere elkartuta azaldu zaitzela batuta, alkar lagunduaz, zuek orrela ikustean beste guziak ere gerturatu ditezen, eta emendik aurrera euzkaldun guziok, guzi-guziok, mendian gora elkartuta, inoren bildurrik gabe tontorre-raño igo gaitezen.

Zuek zerate buru argidunak, zuek dakizute asko, zuek zerate nagusi, zuek jakintzu... elkartu zaitzete denok eta erakutsi zaiguzute bide onena: gu, jakintzu ezkeranak, pozik joango gera zuek esandako tokitik.

¡Ongi etorri, jaunak, ongi etorria euzkaldun guzioi. Gipuzkoarrai, ta gure anai Bizkaitar, Alabar ta Napatarrari etorri zeraten nai maite-maiteak! Guztiok gera anai, guztiok maite, guztiok euzkaldun...

¡Eskerrak eta ongi-etorria guzioi, Oñatiren izenean jaunak..."

Frenéticos aplausos resonaron en la sala y después de la apertura del Congreso, el Rey, con las comisiones, se trasladó al edificio de la Universidad, donde se sirvió un espléndido lunch.

PALABRAS SAGRADAS

Transcribimos parte del discurso pronunciado en Washington el 27 de setiembre por el gran hombre de estado Wilson, en la parte que se refiere a la situación de las naciones fuertes y los pueblos débiles.

Dice así:

LAS NACIONES FUERTES Y LOS PUEBLOS DÉBILES

¿Podrá acaso permitirse que el poderío militar de una nación cualquiera o de un grupo de naciones puedan determinar la suerte de pueblos sobre los cuales ellos no tienen derecho ninguno de dominar, salvo el derecho de la fuerza? ¿Podrán, por ventura, las naciones fuertes tener el derecho de perjudicar libremente a las naciones débiles y sujetarlas a sus propósitos e intereses? ¿Deberán los pueblos ser regidos y dominados, aún en sus asuntos internos, por una fuerza arbitraria e irresponsable; o por su propia voluntad y por aquellos que ellos mismos designen? ¿Deberá haber un solo derecho y privilegio para todos los pueblos de la tierra o acaso sólo los fuertes podrán hacer lo que a bien tengan, mientras los débiles deban sufrir sin tener derecho a levantar la voz? ¿Será la aseveración de derecho eventual y por una alianza causal o deberá existir un cuerpo común para obligar al respeto de derechos comunes? Ningún hombre o grupo de hombres han escogido entrar en la guerra para llegar a tales resultados; la decisión fué resultado de la lucha misma; y debe

llegarse al final, no mediante un arreglo de compromiso, de arreglo de todos los intereses, sino definitivamente y una vez por todas y con una aceptación completa e inequívoca del principio de que los intereses de los débiles tienen el mismo sagrado derecho que los intereses de los más fuertes.

Esto es lo que queremos decir cuando hablamos sinceramente, inteligentemente y con un verdadero conocimiento y comprensión del asunto sobre el que tratamos".

La grandeza de las frases pronunciadas por ese apóstol de la democracia afirmando el derecho que tienen todos los pueblos grandes y pequeños a vivir su vida propia, su vida soberana, esa vida de dignidad que es blasón de libertad, y que tan necesaria es para el cumplimiento de sus altas finalidades, causa admiración, porque es la voz de la fraternidad y del derecho que resume en todos los ámbitos del mundo por primera vez después de Jesucristo, y que lleva a los pueblos oprimidos, la esperanza redentora de sus destinos.

No dudemos de la sinceridad con que se proclama la necesidad de realizar ese credo igualitario; creamos en él, porque es inmenso el pueblo que lo proclama; porque es él quien en la lucha cruenta y sangrienta que contemplamos, con el hermoso gesto de generoso paladín, viene a terciar en la batalla y a decidir la victoria, no para conquistar frutos egoístas o vanidosos, sino para dar a todos los pueblos la



¡AY ENÉ! (Ay de mí) (Caricatura de Pedro A. Aspíri)



tranquilidad de su existencia, el libre ejercicio de todos sus derechos, abriendo los nebulosos horizontes de la historia, para que brille refulgente para todos el sol de la libertad.

Los pueblos baskos también quieren el respeto a sus fueros y libertades; también desean el reconocimiento de sus derechos, por parte de los gobiernos centralistas; también protestan contra el desafuero de que no se les deje vivir su vida propia, no respetando los vínculos pactados.

Las hermosas palabras transcritas, constituyen una esperanza, y de desear es que unidas Euskadi y España por honda fraternidad realicen los ideales de su vida política.

PROBLEMAS ECONÓMICOS

“LOS PRESUPUESTOS”

Disculpad lectores de “La Baskonia”, (que al fin hablamos en familia) que antes de entrar a tratar el fondo de este tema tan de actualidad, tan interesante, tenga que referirme y como de paso, al comentario que me sugiere, toda esa eterna discusión parlamentaria, que con motivo de la interpelación Moreno ha ocupado tantas sesiones perdidas lastimosamente, fuera de tiesto, sin tocar al fondo de los temas, y menos a la finalidad levantada, de que las Leyes han sido violadas, casos de reincidencia latente y persistente.

¿Dónde están los constitucionalistas argentinos?

¿Desaparecen?

¡Estamos en pleno marasmo, en la más insulsa y vanidosa de las Docto-cracías!

Los “Financial-Doctors”, como califican los londinenses, han degenerado mucho. Ya no tenemos ni la sombra de un Pellegrini, de un Romero. No hablemos de Demaría, Del Valle, de Lucio Vicente López. ¡Cómo han variado los tiempos, y los hombres!

¡El Congreso está vacío!

Lo he visto, lo he palpado.

Nada he oído de solidez; sólo algunos conceptos razonados de Becú, sin tocar al fondo, apenas como por inducción, pero en fin, grano.

¿Qué dijo Molina?

Lo que repitió Salaberry: “en finanzas se hace lo que se puede; no lo que se quiere”.

¡Bonita manera de justificarse!

Siquiera Oyhanarte, nos habló extensivamente de régimen, de D. Hipólito, de las finanzas y la política provincial. Nos llevó a Rusia, estuvimos con Gorki, hablamos con Marx, afilamos

a las grandes Duquesas, y algo más también con Rasputkine. Bailamos con los mujic, recibimos no sé cuantas cosas de la tierra, y según me parece volvimos por Vladivostok, pescamos tortugas en las molueas, de esas de 20 metros, y cruzamos el Pacífico, bajamos en Chile, refrescamos con chicha; y a casa Paco, con las cotorras andinas, y los tan famosos “Loros de Cruz del Eje”.

Tales fueron mis impresiones inolvidables.

La moraleja, lector, ella se cae.

Volveremos en otra oportunidad, a someterla a juicio, sobre el tapete.

“LOS PRESUPUESTOS”

¡Bendito sea Dios, lo que estos hombres entienden por “Presupuestos”!

Para ellos, no hay más que cargar, cargar al burro, aunque reviente a la mitad del camino.

Vengan aumentos de sueldos, dietas, pensiones, jubilaciones, previstos e imprevistos.

¿Disminuyen las entradas?

¡Pues aumentemos las cargas!

Tú que no puedes: llévame a cuestras.

¿Qué es lo que eleva al Presupuesto de gastos?

¿No es el servicio de las deudas? ¿Los aumentos de sueldos?

Analícemos entonces:

¿Cuántos millones de pesos oro hay que sufragar para el servicio de la Deuda Externa?

¿Cuántos id. id. para gastos del año, en compras en esa moneda?

Supongamos que el conjunto, ascienda a 80 millones.

¿Cuánto papel invierte el Estado para adquirirlos?

Actualmente y si calculamos a 265, importa 212 millones.

¿Por qué razones, no busca el Estado, que en vez de costarle a 265, pueda adquirirlos a 227.27 m/n. cuando más?

¿Y por qué no a menos, señores financistas de nuevo cuño?

Nada más fácil que traerlo a ese término.

Entonces, nos costarían 182 millones papel, escasos.

Tenemos en consecuencia que mediante esa modificación habremos obtenido una economía de 30 millones de pesos, precisamente la cifra que el ministro de hacienda necesita para nivelar su Presupuesto, y que los busca en nuevas cargas.

* * *

Pero, sigamos:

“LA DEUDA FLOTANTE”

600 millones de pesos m/n., está ocasionando, aparte de las incertidumbres, preocupacio-



nes, entorpecimientos y peligros posibles, un desembolso anual que a razón de 6 % y comisiones, alcanza a 39 millones de pesos.

Y bien:

Si con arreglo a mis bases la consolidamos en:

Deuda a 5 años de plazo 5 % de interés y 95 por ciento sobre el nominal, en vez de los	39.000.000
nos bastará con	30.000.000

produciendo una economía de. 9.000.000 anuales por ese concepto.

Y como debo advertir que ambos objetos los obtendríamos simultáneos, con este solo enunciado, equilibraríamos lo que el Poder Ejecutivo, no encuentra sino con nuevas cargas.

* *

Yo concedo la regalía hasta el 22 % y de ahí para abajo, tengo un regulador graduado, que bajando la escala rebajo el 2 % sobre todo sueldo, dieta, pensión, jubilación o asignación del Estado. En llegando a 200 ya hemos deducido hasta el 10 %.

¿Cuántos millones importan al año? El empleado siempre saldría beneficiado.

* *

Para terminar, porque este tema sería inacabable y precisaría un libro.

Si se supiera que en la tradición económica de Bizcaya tenemos las mejores fuentes para

organizar el mejor modelo de Presupuestos Nacionales, y el régimen más sabio en beneficio de los pueblos, no causarían extrañeza, estas concepciones que bosquejo. En muy pocos años, veríanse reducir las cargas de una manera remarcable, y como por prodigio, surgir manantiales de consolidación, como colmenas firmes y duraderas para el sostenimiento del Estado, y el bienestar de todas las clases.

Es que no se nos conoce; se nos ignora.

Y nosotros vamos conociendo bien los buyes con que aramos!

Ulpiano Castet y Lejárcegui.

Mar del Plata, Septiembre 1918.



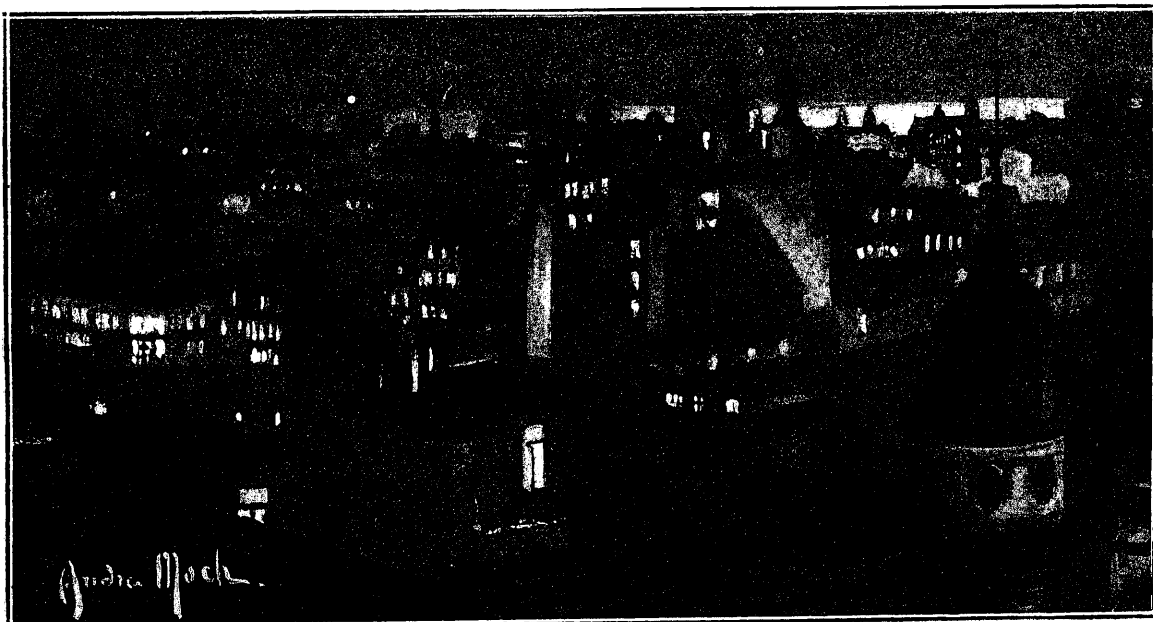
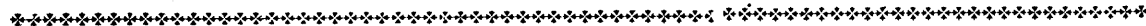
EL GENERALISIMO FOCH

Un importante periódico de Nueva York: "The Evening Mail", publica un artículo en el que se estudia la oriundez del generalísimo de los ejércitos aliados, y según el cual dicho general es de origen basko.

He aquí lo que dice el referido diario norteamericano:

"Hay una raza, pequeña en número pero poderosa en espíritu, que habita la parte nordeste de España y sudoeste de Francia.

Existen unos 500.000 reconocidos habitantes de esta raza que hablan su propio idioma: el basko. Los etnólogos no han llegado, todavía, a un acuerdo sobre su origen o familia a que pertenecen. Algunos la clasifican con la semítica, y otros con la amfítica. Hay



NOTAS PORTEÑAS.—Buenos Aires de noche

(Dibujo de Andrea Moch.)

quienes dicen que son de origen europeo, y otros que son de asiático.

Pero es en una cosa en la que todos los historiadores están de conformidad y es en que la raza baska es una raza inconquistable.

Sus tipos pertenecen al elemento más arrogante de la arrogante España (1).

Hasta 1876, los baskos de España poseían sus especiales garantías constitucionales que los ponían en una soberana posición.

Rodeados por un Océano latino, los baskos han sabido conservar sus costumbres a través de los siglos. El poder romano pasó sobre ellos a la manera como una ola se quiebra contra las rocas. Rómpecela ola, pero el peñasco queda tan altivo.

Es a esta raza, la más pequeña en número quizá de Europa, a la que Fernando Foch pertenece. El hombre a quien Inglaterra y Francia han elegido como comandante en jefe del ejército aliado en Europa, pertenece al carácter severo que habilitó a los baskos a sobrevivir todas las vicisitudes de la historia para sostener sus costumbres contra los galos, latinos, alemanes, sarracenos, etc. Algo del inconquistable espíritu de esta raza habla en el mensaje de Foch a Joffre, en la crisis de la batalla del Marne, cuando la vida de Francia y del mundo entero estuvo en gran peligro.

"Mi derecha ha sido envuelta; mi izquierda, rechazada; mi centro, roto. He ordenado un avance en todas las direcciones."

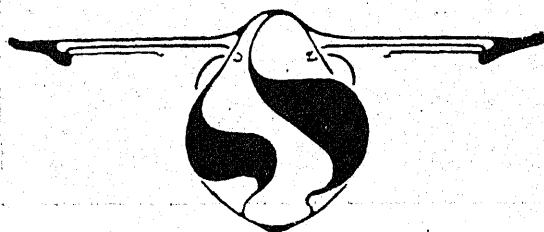
Así habla la raza baska, la más pequeña en número de Europa, sosteniendo las libertades del mundo contra una superioridad que hubiera sido insuperable a cualquier hombre de aquel sangriento campo, excepto Foch, el intrépido y valeroso basko."

Que el Mariscal Foch, sea basko, es algo que no debe extrañarnos, por cuanto bastan sus hechos, su carácter, para acreditarlo como tal, y esto nos halaga, porque una vez más se demuestra en forma bastante esplendorosa, la grandeza de la raza euskara, cuya fuerza atávica es tal que no hay tiempo que la extenúe, y así aparece en las generaciones bastante a menudo, para anunciar al mundo que sus descendientes, son de almas de héroes.

Pero lo que aun nos complace más es la hermosa síntesis que en el artículo transcripto, se hace del pueblo euskaro, con un perfecto conocimiento de sus modalidades ingénitas, de sus altas cualidades, acertadamente simbolizadas, en la bella frase que refiriéndose a los embates, a las injusticias de "que ha sido objeto, dice "Romperá la ola, pero el peñasco queda tan altivo".

Ese peñasco es el pueblo basko.

(1) *N. de la R.*—Y también geográficamente, aunque no históricamente a Francia.



DE CEPA BASKA



Con el Dr. Miguel Becerro de Bengoa

El apellido Becerro de Bengoa es bien conocido en el país basko. Don Ricardo Becerro de Bengoa, tío de nuestro entrevistado, fué una personalidad entre la intelectualidad euskalduna, y un tenaz defensor de los derechos de nuestro país, en los amargos trances porque pasó en la segunda guerra carlista, y posteriormente. Como diputado a Cortes, defendió la democracia en general, y, especialmente, nuestra personalidad tradicional. Fué fecundo publicista, colaborador científico y literario de diversas publicaciones, catedrático, e individuo de número de la Real Academia de Ciencias Exactas Físicas y Naturales.

El padre de Don Miguel, Don Julián Becerro de Bengoa, eligió como campo para desarrollar sus fecundas actividades, esta república. Don Antonio de Trueba publicaba el año 1881 un encomiástico artículo en "El Noticiero Bilbaino", en el que decía:

"En los periódicos de Montevideo había yo visto estos últimos años, merecidos elogios a un funcionario público cuyo apellido llamaba mucho mi atención, por ser el que ha ilustrado ya, en las letras y en la ciencia, un queridísimo amigo y paisano nuestro.—Don Julián Becerro de Bengoa, hermano menor del ya



ilustre alabés y catedrático del instituto de Palencia, Don Ricardo, es natural de Vitoria, y discípulo del instituto de la misma ciudad. Terminó su carrera de filosofía y letras en la Universidad de Valladolid en 1874, y teniendo en cuenta el tristísimo estado de las cosas públicas en su patria, se trasladó a Montevideo. En Febrero de 1875 fué nombrado catedrático de Geología e Historia del instituto departamental de San José, en el interior de la república. Desempeñó estas cátedras con gran lucimiento y fruto para la juventud que asistía a ellas, hasta 1878, en que habiendo publicado y decretado el gobierno, la ley de instrucción escolar escrita por el eminente propagandista de la enseñanza, el primero de la América del Sur, Dr. Don José Pedro Varela, escogió éste, entre varios jóvenes distinguidos, al señor Becerro de Bengoa, para realizar en aquel país su plan de educación”.

Continúa Trueba relatando una serie de detalles. Tenía entonces don Julián 26 años; empezaba apenas a trabajar. Sus trabajos posteriores le conquistan un nombre lleno de prestigio en esta república.

El actual Dr. Becerro de Bengoa, es un digno continuador de las glorias de sus antecesores.

—De parte de LA BASKONIA — le dije — venía a solicitar de Vd. algunos datos perso-

nales, especialmente los que atañan a nuestra raza.

—De mi padre y de mi tío don Ricardo, cuya personalidad Vd. ha de conocer, podría hablar bastante. En cuanto a mí... dudo que pueda interesar a los lectores de LA BASKONIA.

—A los lectores de LA BASKONIA — repliqué — les interesa todo lo de la familia vasca; y consideran como de la familia a cuantos llevan apellido basko. Tal vez sea un poco abusivo esto de considerar en tal forma la familia; pero así es.

—Poco es lo que puedo decir...

—Empecemos; que aquí va a ocurrir como con el comer y el etcétera, que dicen que es cosa de empezar. Vd. ha nacido algún día y en algún punto con toda seguridad — dije, sintiéndome Perogrullo.

—En eso no hay duda. Nací el año 1880 en la ciudad de San José. Durante la infancia no fuí a la escuela; era ya adolescente cuando ingresé. Sin embargo, mi instrucción no estaba descuidada, porque mi señor padre la atendía con afán; pero tenía cierta libertad que me permitía una vida bastante libre en la estancia, con el fin de que me criara robusto.

—Y a fe que lo consiguió; porque Vd. es un hombre muy fornido y ágil. Se parece poco a esos que se crían en “invernáculo”.



EL AURRESKU EN LA ALDEA



—La vida de campo es muy saludable. El montar a caballo, domar potros, son ejercicios vigorosos.

—Me figuro que el bagual sobre que Vd. se horquetase, quedaría pronto convencido de que no era Vd. un juguete.

—Los hay bellacos; pero al fin ceden. Hace unos años vinieron algunos gauchos norteamericanos que quisieron asombrarnos con sus habilidades. Yo escribí un artículo haciendo notar que todo aquello lo hacían los gauchos del Plata.

—¿Ha viajado Vd. por el país basko?

—En mis dos viajes a Europa he estado en él. Me gustó mucho. Tomé apuntes de diversas cosas, como hago siempre que viajo. Aquí tiene Vd., por ejemplo, muestras de arena de las playas de San Sebastián, de Biarritz y de nuestra playa de Ramírez. Es evidente que aquellos paisajes son magníficos, y aquellas aguas muy puras; pero en lo que afecta a la arena, nuestras playas son superiores.

Miré las muestras y ví que, en efecto, las arenas de las playas de Montevideo, son más finas, de tamaño más uniforme, y más limpias, que las de las playas del Cantábrico.

—¿Dónde ha cursado usted sus estudios?

—Aquí, en Montevideo, y en Europa y en los Estados Unidos. Vea algunas anotaciones hechas en clínicas extranjeras.

El doctor me muestra dibujos en los que aparece el proceso de un órgano enfermo, con las anotaciones complementarias correspondientes. Esto no es solamente — pensamos — asistir a una clínica, sino también hacerse cargo de lo que en ella pasa.

—En la exposición médica del Uruguay del año pasado, ví varios inventos suyos.

—Sí, presenté algunos.

—He visto la lista de ellos, entre los cuales estaba la “bombilla higiénica” para tomar mate, que aunque no sea el más importante, puede interesar más que otros a los lectores de LA BASKONIA.

—En efecto; aquí tengo un modelo. Cualquiera que sea el material de que esté construída la bombilla ordinaria, el contagio puede producirse. Dos son los medios de contagio: el aplicar los labios donde los aplicó un enfermo, y el absorber el líquido que ya tocó el mismo con la boca. Los dos quedan salvados conque cada uno use una de estas boquillas — su boquilla — al tomar el mate.

El mecanismo de la bombilla higiénica es ingenioso dentro de su sencillez. No lo detallo porque ya me voy extendiendo demasiado. Esta bombilla fué aprobada y aconsejada a los países que usan mate, por el Congreso Médico de Río Janeiro de 1909.

El Dr. Becerro de Bengoa, como he dicho, toma apuntes por escrito y con los correspondientes croquis — pues es también dibujante — de lo que encuentra interesante por los lugares en que viaja. Lo mismo hace con el proceso de las enfermedades. Las hojas en que se anotan la alimentación y todos los fenómenos que se observan en las enfermas a su cuidado, en la clínica ginecológica de que es jefe, son muy detalladas, y a golpe de vista, se observa el proceso de la enfermedad de la paciente, y la correlación de unos fenómenos de la dolencia con otros, y con el tratamiento curativo.

Ha sido fundador, director y redactor de varias revistas literarias y médicas; presidente de varias comisiones, etcétera. Ha inventado los siguientes aparatos, todos los cuales han sido recibidos con aplauso por las corporaciones a que han sido presentados, y algunos están patentados en diversas naciones. “Inyector automático para líquidos y gases”; “bombilla higiénica”, ya citada; “porta campos proyector”; “metroscoPIO dilatador”; “cinturón salvavidas”; y otros varios.

Tiene, en suma, grandes conocimientos, grandes facultades, y una voluntad enérgica que su rostro rotundo pone de manifiesto.

—Y de la raza baska, ¿qué opina Vd.?

—Que reúne todas las excelencias imaginables, en el cuerpo y en el alma, dentro de la perfectibilidad humana. Sólo faltaba educarla con la ciencia y con el arte, y esto, que ya se está haciendo, está dando, y dará, espléndidos frutos espirituales. La materia prima existe y de calidad superior. Tratémosla inteligentemente, y dará productos que causarán admiración.

Y sin más nos despedimos del doctor.

Parodiemos sus palabras: la materia prima existe, joven, pujante y cultivada. Esperemos del Dr. Becerro de Bengoa espléndidos frutos.

Manuel de Aranaga.

Montevideo, Septiembre 1918.





BAKEA

Lurrean ezer besté gauzarik
 Bakeak ez dau bardingarririk,
 Naiz izan urre gorria,
 Baldin bagagoz gerran nasturik
 Echaku aini pozgarria.

Gerra denporan bildurra danak
 Dauke gichi zeñ daukanak,
 Danik pobreena barriz,
 Bake denporan bear ta lanak
 Dauka kontentuz heterik.

Zorioneko bake dontsua,
 Zeruetatik jatsitakua,
 Zachakuz orren ederra,
 On guztientan aukeratua,
 Ziñan etorri lurrera.

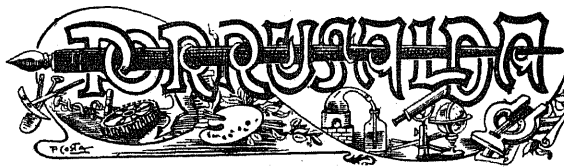
Da anchiñako esaerea,
 "Osasunagaz naste bakea"
 Dirala lenen guretzat,
 Eurak bagarik Erregetzea,
 Bere nai ez dot neuretzat.

Errege bere dabil artega,*
 Galdu bajako bake ederra,
 Gau eta egun asmuán,
 Nundik ekarri lengo senera
 Zoriona erreñuan.

Baña Erria bake bakean
 Gerra bagarik dagoanean,
 Pobrea chabolan bere
 Bizi da atsegin bete betean
 Izan ez arren Errege.

Felipe Arrese ta Beitia.

* Artega: impaciente.



ENTREGA DE BUQUES INTERNADOS

Por informaciones que circulan por ahí, parece que la intervención tomada por la reina madre, el gabinete español ha aceptado una promesa alemana, por la cual Alemania se compromete a entregar a España siete de los buques de su nacionalidad internados en puertos españoles.

¿Es esa la proposición equitativa de los barcos españoles echados a pique?

¿Y quién devuelve a los hogares la vida de los desgraciados que han perecido en los hundimientos?



Indice

Incluimos al presente número, el índice correspondiente al año XXV que termina el 30 de Septiembre 1918.

Los señores suscriptores que acostumbra encuadernar los tomos en nuestros talleres, pueden remitir los números comprendidos desde el 10 de Octubre próximo pasado al 30 del actual.

"Derecho Foral"

El Dr. Tomás Otaegui, autor del nuevo libro que sirve de epígrafe a estas líneas, está recibiendo opiniones muy satisfactorias de personalidades que se destacan en las esferas jurídicas, y transcribimos una de aquéllas, por tratarse de un voto de gran valía:

Setiembre 26 de 1918.

Osvaldo Magnasco saluda con atenta consideración a su distinguido compatriota el doctor Tomás Otaegui, y al agradecer la dedicación del ejemplar de su "Derecho Foral de Bizcaya" estudio sobre constitucionalismo basko, se complace en reconocer en ese trabajo una obra de intenso interés histórico y jurídico, elaborada con el noble propósito de aportar valiosos materiales y elocuentes consideraciones a la demostración de la antigua y sostenida grandeza moral, gentilicia y democrática del pueblo basko, propósito ampliamente cumplido por el distinguido escritor a cuya general preparación en derecho se une la especial de los fueros regionales, tan dignos entre nosotros de estudios políticos comparativos, y la más decisiva que le da la influencia étnica obrante en su sangre con un vigor que bien se percibe en el estilo cortante, sincero y convencido del valiente alegato. Hay, no obstante, que transigir un poco en homenaje a la unidad histórica de la nación, no yendo en todo caso, más allá de la idea federal, prudente, conciliadora y armónica con la complejidad social, histórica y política de España. Vuelven con este motivo a la inteligencia los conceptos federativos tantas veces preconizados en la Península por españoles ilustres y, a la memoria, aquellas palabras del sabio y honesto Py y Margall, jefe del Partido, pronunciadas en las Cortes de 1873: "Nosotros, bien lo sabéis, somos republicanos federales, nosotros creemos que la federación es la solución del problema de la autonomía humana; nosotros creemos que la federación es, por hoy, la paz de la Península y que lo será más tarde de la Europa entera; pero



Tipos Baskos de mediados del siglo XIX
 (Dibujo a pluma por Pancho Bringas.)



nosotros entendemos también que es preciso que todos hagamos algún sacrificio de nuestras ideas.

Le envía sus congratulaciones y le desea toda felicidad.

Accidente lamentable

El señor López de Gomara sufrió días pasados un accidente al descender de un tranvía que afortunadamente no tuvo graves consecuencias, aunque cayó debajo del acoplado, resultando por milagro con sólo la luxación del hombro izquierdo.

Muchas veces hemos llamado la atención de las autoridades, de la velocidad imprudente que frecuentemente se observa tanto en los tranvías como en los automóviles.

Celebramos que nuestro distinguido amigo y colega se haya librado de consecuencias más graves.

Concurso pelotístico

El Club Floresta ha organizado un campeonato interno de pelota a sare y a pelota, que se comenzará a disputar el 15 de octubre.

En el concurso de pelota a sare se han establecido tres categorías, y en el de paleta, sólo una, para aficionados de primera clase.

Pronósticos del tiempo

El astrónomo cordobés D. Martín Gil, dice que es muy probable que el verano próximo será benigno. ¡Dios le oiga!

Enlaces

En Pico, se ha concertado el enlace de la señorita Magdalena Pérez Islas con el señor Pedro Iregui.

—En la capilla de las Victorias fué consagrado el enlace de la señorita Maggie Trifault Iparraguirre con el señor Guillermo Laffaye.

Fueron padrinos: la señora Pascuala B. de Iparraguirre y el señor Ernesto S. Laffaye.

En el acto civil actuaron como testigos por parte de la novia, el señor Juan B. Ordoqui, y, por la del novio, el señor Pedro Jasses.

Los desposados recibieron muchas manifestaciones de simpatía de sus relaciones y regalos valiosos.

—Ha sido consagrado en la mayor intimidad, debido al luto de la familia de la novia, el enlace de la señorita Dolinda Otamendi con el señor Manuel E. Ugarteche Echeberria.

—El 2 de octubre se efectuará el enlace de la distinguida señorita María P. de Garat con el señor ingeniero D. Adolfo Arcansol.

El acto se realizará en la mayor intimidad y sin ninguna ostentación, con exigirlo así el luto del novio.

—Se efectuó el enlace de la señorita María J. Otegui con el señor Juan de Vita.

—El 28 del actual fué bendecido en la iglesia del Salvador, el enlace de la señorita Victorina Lima Freuler con el señor José Sanllorenti Ruiz.

Actuaron de padrinos la señora Especiosa de Sanllorenti y el señor Rodolfo Freuler. Y en el acto civil, como testigos, por la novia, el señor Juan José Freuler, y por el novio, el señor José Sanllorenti.

De Paraná

El 2 de octubre será bendecido el enlace de la señorita María Mercedes Vilanova con el señor Juan Ramón Otaño.

Nuevo organista de la catedral

El señor Escolástico L. Vicuña ha sido nombrado organista de la catedral.

Banquete

Los amigos del Dr. José Bereterbide, van a obsequiarle con un banquete en el Jockey Club, con motivo de su designación para Director Administrador de la Escuela de Veterinaria.

Enfermos

El Sr. Juan S. Jaca, se encuentra mejor de salud. —El señor Emeterio Quintana, guarda cama hace días.

Sra. Manuela Iriarte de Pefauré

Ha fallecido la distinguida señora Manuela Iriarte de Pefauré, perteneciente a la colectividad basko-argentina, produciendo su deceso honda pena entre las numerosas personas que la conocían, y que apreciaban las hermosas cualidades de su espíritu.

Mas triste es aún esta muerte acaecida en lo más florido de su vida y cuando todo parecía sonreírle en su hogar no ha mucho constituido.

Su gran cultura, era realzada por una bondad sin límites y no podrá olvidarse la risueña lealtad, que siempre resplandecía en su rostro, atrayéndose las simpatías de cuantos la rodeaban.

Su intervención en actos de caridad, era una de las características de su actividad, y siempre acompañó al óbolo con sus afectos, con sus palabras dulces, que son la caridad del alma.

Si la expresión de la pena, puede ser consuelo para la familia, el acto del sepelio ha sido fiel exteriorización de la sentida por las numerosas personas que al mismo concurrieron.

Unimos a ellos nuestra condolencia.

Victorina Souritz

En circunstancias que nada alarmante hacía sospechar una enfermedad de carácter leve y pasajero, ha tenido un inesperado fin la existencia de la gentil señorita Victorina Souritz, alma bondadosa que sus relevantes cualidades la rodearon de simpatías.

Doblemente sensible es esta prematura desaparición, pues en breve iba a formar su hogar con el doctor Nicolás Luzio.

Funerales

En la iglesia de la Piedad se rezaron misas a la memoria del señor Angel Bilbao, fallecido el año pasado.

D. Félix Alzola

En Rosario ha dejado de existir a los 72 años el señor Alzola, consecuente suscriptor de LA BASKONIA y que conservaba invariables sus hondos afectos a la raza.

El señor Alzola, era antiguo vecino de Canals, en cuya localidad ha sido lamentadísima su muerte, pues era sumamente apreciado por su carácter afable y por sus generosos sentimientos.

LA BASKONIA envía a sus deudos las expresiones de su condolencia.

Pasajeros

En el "Reina Victoria Eugenia" han llegado de Europa:

Cleo Zabalza, Luis E. Azarola, Eusebio Salazar, José M. Inesta, Joaquín de Aduriz, María Castro de Aduriz, Lorenzo de Arriaga, Pedro de Arriaga M. de los Dolores de Arriaga, José E. Arrizabalaga, María Leiza.

Necrología

Han fallecido en esta ciudad: Pedro J. Hegoburu, Juan A. Sustatita, María Eguía, Manuel A. Elordi.

—En Zárate: José María Arenaza.

Los Baskos en el Uruguay

Fiesta

Bajo los auspicios de la sociedad Euskal Erria, se realizará el domingo 6 de octubre en Malvín, una



fiesta exclusivamente para los asociados y sus familias.

Enfermo

Hállase enfermo el conocido compatriota don Nicolás de Inciarte.

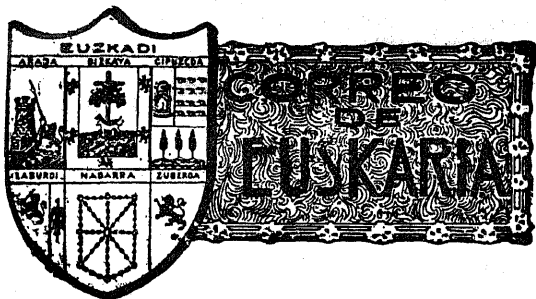
Parece que se va acentuando la mejoría.

Enlace

Se ha efectuado el enlace de la señorita Graciana Suburú con el Sr. René Laborde.

A nuestros suscriptores del interior y exterior

El 30 del actual vence el último trimestre del año XXV de esta revista, y la administración suplica a nuestros suscriptores tengan la amabilidad de enviar antes de la referida fecha, el importe de sus débitos y el renuevo de suscripción para que no sufra interrupción el envío del lujoso número extraordinario que con motivo de las "bodas de plata" de esta revista, se remitirá el 10 de Octubre a todos los abonados que estén al corriente.



ALABA

NUEVO CUARTEL

Ha quedado resuelto el proyecto de contrato entre el Ayuntamiento de Vitoria y el ramo de Guerra para la construcción del nuevo cuartel de caballería, y en breve se dictará la real orden correspondiente.

También se ha acordado en principio, el presentar otros proyectos para la construcción de pabellones en los demás cuarteles que, a pesar de su gran capacidad, precisan ser ampliados para el aumento de la guarnición.

EN LAGUARDIA

El vecino Gorgonio Arizmendi, ha fallecido a consecuencia de unas lesiones.

SERVICIO DE AUTOMOVILES

Se ha inaugurado el servicio de automóviles entre Vitoria y la Rioja alabesa.

Funcionan también los automóviles entre Vitoria e Izarra.

ASAMBLEA DE FUERZAS VIVAS

Se ha verificado en Vitoria una asamblea de fuerzas vivas encaminadas a evitar el alza del precio del pan.

Se habló de una suscripción popular para abonar la diferencia de precio, pero finalmente se acordó pedir a las autoridades que no autoricen la elevación en más de cinco céntimos.

OLONDRIS

En este pueblo se incendiaron varias casas. No ocurrieron desgracias personales.

INAUGURACION DE UN NUEVO CENTRO

Con diferentes actos se ha celebrado en Vitoria la inauguración de un "batzoki".

En la iglesia de los PP. Carmelitas tuvo lugar una misa, en la que cantó el Orfeón de la Juventud Baska.

Después, en el frontón Vitoriano, se verificó un mitin en el que pronunciaron discursos los diputados señores Eizaguirre y Aranzadi, y los señores Elizalde y Urrengoechea.

Como broche fraternal, se celebró un banquete de 400 cubiertos y seguidamente una animadísima romería a la que prestó valioso contingente la llegada de numerosos bizkainos.

GIPUZKOA

EN ZUMAYA

Se han celebrado grandes fiestas.

La banda municipal amenizó todos los espectáculos.

Los espectáculos náuticos celebrados en la ría fueron realmente vistosos.

Juego de palomas, cucañas, gran regata de yolas de mar en la que se disputó la Copa del Ayuntamiento de la villa, regatas de botes-lanchas y concurso de natación.

Se adjudicaron premios en metálicos y medallas.

EN EIBAR

Han llamado la atención las labores expuestas al público que han sido confeccionadas en las Escuelas municipales.

El Ayuntamiento, interpretando la favorable impresión que ha causado al público tan simpática exposición, ha felicitado oficialmente al cuadro de profesoras municipales por el grado de cultura primaria a que han hecho llegar a los escolares.

EN RENTERIA

Desbordante entusiasmo despertó el recibimiento de la banda, con motivo del premio conquistado en el concurso de bandas de la capital nabarra.

Cariñosísimas manifestaciones recibió también al pasar por San Sebastián.

REGATAS

En San Sebastián se realizó la regata de la prueba de honor en la que tomaron parte embarcaciones a remo representantes de los clubs de Zarauz y San Sebastián.

Después de una reñida lucha obtuvo el triunfo la embarcación del segundo club de los mencionados. Fué otorgado a los remeros el gran premio de honor, consistente en la bandera de la ciudad y 4.000 pesetas.

A la prueba asistieron más de 20.000 personas. La bahía se hallaba materialmente llena de embarcaciones con curiosos.

EN OYARZUN

Se ha celebrado un mitin de sindicalistas.

El acto se vió concurrido.

EN GETARIA

Con gran solemnidad se ha celebrado la festividad del Carmen.

INCENDIO

En la casa "Indiano-Enea", situada en las cercanías del Hospital de San Antonio Abad (San Sebastián), se declaró un incendio, que adquirió grandes proporciones.

No ocurrieron desgracias personales y el edificio quedó en ruinas.

NUEVA MUSICA

La nueva composición, o sea la marcha dedicada a San Pedro, escrita por el renombrado y entusiasta



músico juglar donostiarra don Eusebio Bazurko, ha tenido muy buena aceptación en las bandas de tamborileros de la provincia y aun de la región.

SEGURA

La peregrinación de esta localidad al Santuario de Aranzazu, se realizó con toda solemnidad.

Acudieron también vecinos de Mutiloa, Zegama y Beasain.

EN TOLOSA

Visto el resultado del concurso regional de bandas verificado en la capital nabarra y teniendo en cuenta los motivos por los que se quedó sin acudir la banda municipal tolosana, se dice que en una de las próximas sesiones que celebre el Ayuntamiento, se tratará y se verá la forma de reorganizar la banda, comprando nuevo instrumental y material.

EN RENTERIA

Se ha celebrado un importante concurso de ganados. Se presentaron numerosas reses y se concedieron premios en metálico.

De los cinco primeros premios, cuatro han sido declarados desiertos, habiéndose adjudicado uno a la vaca "Bera", de siete años; raza suiza, propiedad de don Ignacio Lecuona, quien también ha sido premiado con otro primer premio en el concurso de caseros, premio cuyo importe ha cedido para la Beneficencia municipal.

EN TOLOSA

Se efectuó una prueba de hachas, mediando una apuesta entre Miguel Elustondo, de Ibarra, y Rufino Toledo, de Tolosa.

La prueba consistía en ver quién cortaba antes diez troncos de quince pulgadas y cuatro de doce.

El calor era asfixiante, marcando el termómetro 44 grados al sol.

La pelea fué tremenda. Frecuentemente, agotados por esfuerzo y por el calor, caían al suelo los cortadores de troncos.

Venció, finalmente, Miguel Elustondo. Cortó los troncos indicados en 44 minutos. Pero a las diez de la noche, víctima del tremendo esfuerzo realizado, murió el vencedor.

El suceso ha causado muy viva impresión.

FALLECIMIENTO DE M. THIERRY

En la capital de Gipuzkoa ha dejado de existir el Embajador de Francia en España, M. Thierry, cuyo fallecimiento ha causado general pesar, pues era un diplomático que gozaba de muchas simpatías.

TEMPORAL EN SAN SEBASTIAN

Según una información telegráfica, el 24 del actual desencadenóse un violentísimo temporal en aquella costa.

Las olas arrastraron 41 casetas de bañistas de la playa.

IRUN

Informan de esta población que en la frontera fallecieron en varias localidades numerosos enfermos, que carecían de recursos para retornar a su país.

En vista de la carencia de médicos para poder atender a tan gran número de enfermos, se ha contratado a los estudiantes de medicina y practicantes para atender a los pacientes.

EN VILLABONA

Con grandísima animación se celebraron las fiestas patronímicas.

EN ERMUA

Alegremente se deslizaron las fiestas de Santiago.

EN ORIA

Falleció el conocido y apreciado industrial don Isidoro Querejeta y Añorga, cuya muerte ha sido muy sentida.

UN ARTISTA QUE PROMETE

El tenor gipuzkoano Jesús Aguirregabiria, ha obtenido un éxito satisfactorio en Madrid.

Se trata de un tenor dramático de hermosa y potente voz, de temperamento apasionado y que dice muy bien.

Los diarios madrileños le dedican elogiosos conceptos.

NECROLOGIA

Han fallecido en San Sebastián:

Urbana Urkia Zelarain, Dorotea Sanón y Zabala, Luisa Alberdi y Echaniz, María Josefa Zugasti y Zaldúa, Ignacia Arsuaga y Jáuregui, Regina Ansoa, María Dolores Irastorza Sagasti, Fernando María Eguía, Manuela Gorospe y Aguirre.

BIZKAI A

EN MARKINA

Dejó de existir la distinguida señora Dolores Arizpe, viuda de Uhagón.

Era una dama que gozaba de gran consideración.

VENTA DE UN BARCO

La Compañía "Izarra", ha vendido el vapor "Eguskia", de 1.750 toneladas.

LOS METALURGICOS

Otra vez se teme que los metalúrgicos se declaren en huelga en Bilbao.

Son muy sensibles estos frecuentes movimientos, que a la larga perjudican directamente a los mismos obreros.

EN ORTUUELLA

Se verificó un mitin contra la ley de represión del espionaje.

Hablaron varios oradores.

Todos dijeron que esa ley viola la Constitución y que es un ataque a la libertad de la prensa.

EN SANTURZE

Se celebró una animada regata de traineras. Venció la de Orio.

PUERTO FRANCO

La noticia de la concesión del depósito franco al puerto de Bilbao, causó en la capital bizkaina gran alegría.

En breve se constituirá un consorcio formado por la Cámara de Comercio, la Junta de Obras del Puerto y la Diputación que redactarán las bases para someterlas a la aprobación del Gobierno.

La Cámara de Comercio izó su bandera y envió telegramas de agradecimiento a los señores que intervinieron en las gestiones de su obtención.

LETRAS BASKAS

Es realmente alentador el movimiento que desde algún tiempo se advierte en las letras baskas.

Evaristo Bustinza, notable escritor euzkérico, acaba de publicar un nuevo libro titulado "Abarrak", cooperando con él al movimiento expansivo de nuestra literatura.

Se trata de un libro atrayente a juzgar por las críticas favorables que leemos en la prensa bilbaina.

PROPAGANDA REPUBLICANO-SOCIALISTA

Los socialistas y los republicanos han efectuado en la zona fabril y minera varios mitines y diversas manifestaciones.

Debido a la falta de carne, motivada por la huelga de matarifes, todos los artículos alimenticios subieron de precio.

MUY BIEN

La Diputación de Bizkaya ha tomado el plausible acuerdo de subvencionar las escuelas de la provincia en que se dé la enseñanza euzkera.



Tiene tal importancia el idioma en la vida de nuestro pueblo, que las medidas que se tomen serán pocas para conseguir su difusión.

CERTAMEN DE LIBROS DE TEXTO

La Junta de Instrucción Pública de la Diputación de Bizkaya, ha abierto un concurso de libros de texto euzkéricos, con arreglo a las bases siguientes:

- 1.º "Breve compendio de Historia del País Basco". — Premio, 500 pesetas.
- 2.º "Breve compendio de Geografía del País Basco". — Premio, 500 pesetas.
- 3.º "Nociones de Urbanidad e Higiene Rural". — Premio, 500 pesetas.
- 4.º "Libro de lectura para los alumnos de primer grado". — Premio, 750 pesetas.
- 5.º "Libro de lectura para alumnos de segundo grado". — Premio, 750 pesetas.
- 6.º Los trabajos que se presenten a este concurso han de estar escritos en lengua baska (euzkera) y, dentro de ésta, en cualquier dialecto y ortografía, si bien la edición de los premiados se hará, precisamente, en dialecto bizkaino y ortografía de Arana Gori. Los trabajos deberán ser presentados en forma que su lectura y examen se hagan fácilmente inteligibles al Jurado.
- 7.º Los autores deberán remitir sus trabajos bajo sobre cerrado, señalado con un lema y, dentro del sobre, se incluirá también otro, cerrado, conteniendo el nombre y dirección del autor.
- 8.º El plazo de admisión de los trabajos expira a las doce del día primero de Enero de 1919.
- 9.º Todos los trabajos deberán ser remitidos en la forma indicada, al señor presidente de la Junta de Instrucción Pública de la Excm. Diputación de Bizkaya.

GALDAKANO

La famosa banda de música de este pueblo, integrada por obreros de la fábrica de dinamita, ha alcanzado en el concurso de bandas de Pamplona un éxito brillantísimo, despertando además vivas simpatías del público.

CONSTRUCCIONES NAVALES

Los astilleros bilbainos se encuentran en plena actividad dedicados a la construcción de transatlánticos y pequeñas embarcaciones.

El desarrollo de las construcciones navales representa, además, para la clase obrera beneficios incalculables, pues muchos miles de trabajadores encuentran ocupación en los astilleros.

Confíase en que dentro de poco tiempo disminuirán las dificultades económicas creadas por la escasez de tonelaje mercante nacional, como una consecuencia de las construcciones navales.

PROTESTA DE LOS BILBAINOS

Los importadores y exportadores de Bilbao han dirigido un mensaje al ministro de Abastecimientos, señor Ventosa, protestando contra el rechazo de la petición formulada por las entidades bilbaínas que solicitaban el establecimiento de líneas regulares de navegación entre España y América.

Protestan contra el secuestro de la flota bilbaina para emplearla en beneficio de otras regiones de la península, especialmente de las provincias catalanas.

EN BERMEO

Ha despertado verdadero júbilo el definitivo reconocimiento del terreno para el ferrocarril secundario que ha de establecer la comunicación rápida entre Mungia a la citada villa y a Pedernales.

Ese día los comercios y fábricas cerraron sus puertas, se adornaron los balcones con colgaduras y se obsequió a la comisión técnica con un banquete en el salón de la Casa Concistorial, en el que tomaron parte unos cien comensales. La banda municipal amenizó dicho acto.

A los postres, se pronunciaron muy expresivos brindis, inspirados todos en la satisfacción con que se veía la próxima realización del proyecto.

La despedida a los comisionados fué muy afectuosa.

—El industrial Garabilla ha construido una nueva fábrica de conservas y un bonito chalet, cuyos planos han sido trazados por el señor Bidaachea, y las obras dirigidas también por el mismo.

—En breve se establecerá un servicio de automóviles, que redundará en beneficio del público.

NABARRA

EN SANTESTEBAN

Se celebró con júbilo el éxito alcanzado en Pamplona por la banda local, compuesta en su mayor parte de niños y de gente en general modesta, que luchó con otras de pueblos más importantes.

En la pieza de libre elección, obtuvo la medalla de plata.

Al conocerse la noticia en el pueblo, se desbordó el entusiasmo, disparándose infinidad de cohetes y chupinazos en honor de los músicos por la victoria alcanzada.

LOS EXPLORADORES DONOSTIARRAS

Han sido muy festejados en Pamplona por los señores del Consejo y por los muchachos pamploneses que les alojaron en sus casas.

EN BEREANO (Cinco Villas)

Se reunieron (a la muy agradable sombra de unos plátanos) los alcaldes y panaderos de las Cinco Villas, con el fin de resolver del modo menos perjudicial para los intereses del público y de los industriales, el importante asunto del precio del pan.

Los panaderos han dicho que les es imposible seguir elaborando pan sin elevar el precio del mismo, porque ni en Navarra ni en Gipuzkoa pueden adquirir trigo ni harina al precio de tasa.

Los alcaldes se han asombrado ante tales manifestaciones, porque no se han podido explicar cómo un Gobierno tan previsor y precavido como el de España haya cometido la "pifia" de tasar el trigo a un precio a que nadie quiera venderlo en toda la nación.

Pero por fin... después de mucho hablar y mucho discutir, y dejando a un lado reales decretos, reales órdenes, providencias, circulares y demás zarandajas que por lo visto a nada práctico conducen, se ha convenido en tolerar que los panaderos eleven el precio del pan y en que los alcaldes se dirijan al gobernador pidiéndole suministre a las Cinco Villas al precio de tasa el trigo o harina que el vecindario necesite mensualmente.

LA FESTIVIDAD DE LA MAGDALENA

La festividad de la Magdalena se celebró en Iruña con diferentes actos de carácter popular que han estado muy concurridos.

POLITICA ABYECTA

Bajo este título publica "Napartarra" un artículo censurando la pasividad que en Navarra se advierte a propósito de importantísimos problemas que vienen planteándose en estos últimos tiempos, y asegura que allí se sigue en muchos casos la táctica habitual de los gobernantes hispanos, cuando en realidad se debería prescindir de las miserias políticas preocupándose sobre todo del porvenir del pueblo que representan.

POR EL SPORT BASKO

El teniente alcalde de Pamplona, señor Lorda, ha presentado al Ayuntamiento una moción, pidiendo se construyan o habiliten en distintos puntos de la población, seis frontones de pelota.

Encontramos muy acertada dicha moción que tiende además a proporcionar a la juventud de Iruña honesto y sano esparcimiento, a vigorizar a los



jóvenes con el ejercicio del viril y robusto deporte basko, uno de los sport de cultura física más completos.

PROYECTO DE REFORMA JUDICIAL

Se gestiona en los proyectos de reformas judiciales que están sobre el tapete, que los distritos judiciales de Alaba, Bizkaya y Gipuzkoa sean incorporados a la Audiencia territorial de Iruña.

No puede negarse que este proyecto, de realizarse, sería de gran importancia para Navarra.

BANDA MUNICIPAL

Trátase de crear en Pamplona una buena banda municipal.

Seguramente, que si llega a fundarse será una entidad que conseguirá renombre, pues es tradicional la facultad musical de que están dotados los navarros.

EN TAFALLA

Se incendiaron los montes de Quebenal. Los daños se calculan al rededor de 57.000 pesetas.

ESTELLA

El anciano Pedro Mudala cayó inadvertidamente al río Ega, pereciendo ahogado.

DESDE MUGAIRE

Uno de los rinconcitos más pintorescos y bellos del país basko, es sin duda, Mugaire.

Desde el señorial palacio "Reparacea", los jardines de Vertiz, el lindo pueblecillo de Oyeregui, hasta el antiquísimo "Palacio de Oronaz" (de estilo y sabor puramente basko), todo en fin, casas, praderas y regachos, contribuye a hacer de este rincón un lugar el más deleitoso y apacible.

Por algo ha empleado el novelista señor Esparza todos los primores de su galana pluma en describirlo!

Pero parecía que algo faltaba en el paisaje, algo que no atinábamos en adivinar, y ese algo que ahora existe, es la airosa y esbelta torrecilla de la iglesia de Oronoz, último toque, última pincelada que se echaba de menos en el cuadro.

No tiene esta torre ningún estilo arquitectónico determinado, ni en su construcción se han empleado formas ni líneas tomadas de unos y otros, pero a pesar de ello y con solo los elementos decorativos propios de los edificios de esta comarca, se ha conseguido formarla de modo que produzca una sensación agradable y contribuya a aumentar la belleza del panorama.

Además de la torre se están realizando en la iglesia grandes reformas, tales como la prolongación de la nave, la construcción del crucero y otra.

Alma de todas estas obras es el señor párroco de Oronoz, ayudado con todo entusiasmo por sus feligreses que han contribuido cada cual en la medida de sus fuerzas y recursos a la realización de los proyectos por tanto tiempo acariciados por su buen Pastor.

Pero entre todos merece especial mención por su generoso proceder don Martín Urrutia y Ezkurra. Este noble caballero baztanés que actualmente vive en San Sebastián en donde dedica su talento y febril actividad al desenvolvimiento de las varias industrias creadas por él no ha necesitado que nadie le instara, que nadie le hiciera la menor indicación, y sobre todo que nadie se le humillara mendigando un donativo; él, espontáneamente, se ha adelantado a todos con un rasgo espléndido, digno de los próceres de antaño, y de los buenos caballeros como él, de hogaño que desgraciadamente no son muy corrientes!

EN PAMPLONA

Con carácter epidémico se han registrado muchos casos de influencia.

Los médicos recomiendan el aislamiento de los

enfermos y evitar las aglomeraciones en local cerrados, pues esto favorece el desarrollo de la epidemia. Las estaciones sanitarias han sido aumentadas en varias provincias.

En dicha capital, el número de atacados aumentó especialmente en los cuarteles y en las escuelas y fábricas.

Los informes de las autoridades sanitarias indican que la intensidad del mal es menor que la primera vez que apareció la epidemia. Confían los médicos en que ésta desaparecerá con las primeras lluvias, pues el desarrollo del microbio, origen de la enfermedad, está favorecido por la pertinaz sequía.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

LARRESORO

Miarritzeko jaun bikario gazte bat, Guichon apez bere aintzidariez ja ederkohoratua, kolpatua izan da soissoneko partean: golps bat baruan, bertzeak berriz soan eta ezkerreko sabelean. Berak bere berriak berriz laraizi ditu. Agian ez duke gerokoririk. Jainkoak ez zala gure apez soldadoak begira, bakanduz doatzi.

GARAZIN

Doi doiak egin du ichtripu izigarri bat ez baita gure tatu jua den astelehen astirian. Donazaharretik Herri garayrateko bidean, Deskantsuz heldu zen merkutitik etcheko aldera, Lecumberry, Harismendylanderia bere haur ttipienarekin noiz etare gain tihera jausten zen tramako karreta bati hurbiltzerekin zaldia izitu baita bere zalapartekin karroizkaltzen zielarik. Ama alabak erortzen dira burdubiaren gainera trebes eta haimbertzenarekin bezala jiten zakote gainera azpian hartzen dituelarik. Ez baitahalere han berian biak lehertu! Ama althatu du gorphutz guzia dena uspelkatia eta zango bat hauria Haurrak ladiiz etuzen geroko handirik.

Berehala ereman dituzte Rousset medikiari, eta Jaun horrek eman diozkite behar zituzten artha guziaz. Pausa luze bat behar du amak, baina sendatziarekin denak ahantziko dira. — Zer izaldun guziendako? Agian hori izanen da trama tzar horrekin eta eginen daukun lehen eta azken makurra.

HAZPARNE

Jakin dugu gure adichkide Pinatel gure jaun notariaren seme gehiena, Docteur en Droit iragan del Hortaratzeko egin duen liburuaz laudoriorik handiak derabiltzate. Baginakien gizon gazte hori langilea eta gisakoa zela; frogak eman ditu. Gure eskuetan dun guziak holakoak izan ditela. Albert Pinatel adichkide guziek agurrik beroena igortzen diogu, eta haren bozkarioan partzuer izan nahi gira.

HAZPARNETIK MARSEILLARAT

Hazparnetik Marseillarat-eko bidean pasatu naiz azken egun hotan: ikhusi eta aditu dutana eskuetan duner erran gabe egoitia lazakeria litake ene partetik.

Lapurdin, charmagarri da hango arthoogei landa begizatzea, bazterren ikhustea; baina eguerdilan parteak ez du Lapurdiri zorrik kanpoaz. Ikhustel dira bide hortako ogi pezak, artho landak, mahas handiak nola erabiliak diren eta iduriz segurik erotik. — Ezin konprenitua da, hasik gizon on diren guziak suan edo han nunbeit izan eta, nola ditazket bazterrak hoin eder, holako eremuak hoin chuche erabiliak. Buru batetarik besterat eguerdi guzia Lapurdiko landa gozo ederrak ageri dira, alegar garri baita hienten ikhustea.

Artho-ogiak ederrak dira, ogiak partikulazki; Mahastiek ere urthe ona hitz emaiten dute: beharrik lekhu chukhoetan guti eman du, baina zola beharretan arras aderki pestean diote bide hortako labariek aspaldiko urthe hoberena joan dela orai art mozkinaren dako.